Benvenuto nella famiglia Kirby®! Grazie per aver acquistato un prodotto della linea Kirby Home Cleaning System. Kirby non è solo un aspirapolvere, ma un sistema completo per la cura della casa!

Prima di utilizzare il Kirby Home Cleaning System, leggere attentamente il presente manuale. Per eventuali domande, contattare un distributore autorizzato indipendente Kirby.

Questo manuale è disponibile anche in diverse altre lingue, che è possibile reperire visitando il sito internet www.kirby.com.

Oppure, in alternativa, contattando l'azienda Kirby ai seguenti numeri:

consumer@kirby.com
1-800-494-8586 (Stati Uniti e Canada)
0800-328-1247 (Regno Unito)
00-800-5472-9272 (Europa)

www.kirby.com

The Kirby Company
Attn: Consumer Relations
1920 West 114th Street
Cleveland, Ohio 44102

Per forniture e parti di ricambio:

Stati Uniti e Canada	1-800-437-7170 imd@kirby.com
Regno Unito	0800-328-1247
Europa	00-800-5472-9272

Visitate la pagina di benvenuto all'indirizzo www.kirby.com/welcome/, troverete le informazioni necessarie per ottenere il massimo dal vostro nuovo Kirby Home Cleaning System.

Kirby®, Avalir 2®, Kirby Micron Magic®, Tech Drive® e Mini Em-Tor® sono marchi registrati di Kirby Opco, LLC.

SOMMARIO

Elementi del Kirby® Home Cleaning System 6

Per cominciare 11

Assemblaggio dell'unità 11

Interruttore di alimentazione 12

Sacchetto filtro usa e getta 13

Spostamento dell'unità con motore spento 14

Blocco del manico verticale 15

Sollevamento dell'unità 16

Alzacinghia 16

Rimozione del sacco fisso esterno e del collettore Mini Em-Tor® 18

Aspirapolvere verticale e portatile 19

Gestione del cavo di alimentazione 19

Regolazione dell'altezza per la pulizia 20

Servocomando Tech Drive® 20

Trasformazione dell'apparecchio in un aspirapolvere portatile 21

Pulizia di scale moquettate con l'aspirapolvere portatile 22

Pulizia di un materasso con l'aspirapolvere portatile 22

Bidone aspiratutto e accessori 22

Collegamento del tubo per la conversione dell'apparecchio in un bidone aspiratutto 22

Installazione degli accessori sul tubo 24

Soffiatore/strumento per gonfiare 26

Spruzzatore portatile 27

Sistema di lavaggio portatile 29

Accessori opzionali 30

Zippbrush 30

Trasformazione dell'unità nel sistema di lavaggio per moquette 31

Sistema di lavaggio multisuperficie: Pavimenti duri 38

Kit Miracle Shine 45

Kit Piastrelle e fughe 48

Piastra per pavimenti duri 50

Accessorio Turbo 51

Manutenzione 53

Risoluzione dei problemi 58

Certificato da:	Modello Kirby® e accessori opzionali:
D Fuori il Nord America: Autorità nazionali responsabili degli appositi test.	Avalir 2®: Modello G10ECO 230/240 Volt

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

L'azienda Kirby dichiara sotto la propria responsabilità che, ove applicabile, l'aspirapolvere Kirby Model G10ECO è conforme ai seguenti standard o standard normativi.
IEC 60335-1 (EN 60335-1), IEC 60335-2-2 (EN 60335-2-2),
EN 55014-1, EN 55014- 2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366
ed EN 62233 secondo quanto stabilito dalle normative che includono la Direttiva per gli apparati a bassa tensione 2006/95/EC ed EMC 2004/108/EC

CE 95

KIRBY®

1920 West 114th Street • Cleveland, OH 44102 • U.S.A.

1. Per la produzione dell'apparecchio acquistato è stato necessario estrarre e utilizzare risorse naturali. L'apparecchio potrebbe contenere sostanze nocive, potenzialmente pericolose per la salute e l'ambiente.
2. Per evitare la diffusione di tali sostanze nell'ambiente e ridurre l'impatto sulle risorse naturali, si consiglia di utilizzare gli appositi sistemi di smaltimento dei rifiuti. Tali sistemi permettono di riutilizzare o riciclare in totale sicurezza per l'ambiente buona parte dei materiali che compongono l'apparecchio da smaltire.
3. Il simbolo raffigurante il bidone della spazzatura con ruote, barrato da una croce, invita all'utilizzo di tali sistemi.
4. Per maggiori informazioni sui sistemi di raccolta, reimpiego e riciclo, rivolgersi agli enti locali o regionali preposti alla gestione dei rifiuti.
5. L'azienda rimane a disposizione per fornire tutte le informazioni relative all'impatto ambientale dei propri prodotti.

LEGGERE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. L'INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI E DELLE NORME DI SICUREZZA RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE PUÒ CAUSARE LESIONI ALLE PERSONE. DESTINATO ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO.

Le istruzioni per l'uso sono disponibili contattando l'azienda Kirby, oppure online sul sito internet www.kirby.com

Importanti istruzioni relative alla sicurezza

Panoramica sulle linee guida per la sicurezza e sulle responsabilità personali:

- La propria e altrui sicurezza dipendono dalla lettura approfondita e dalla comprensione del presente manuale. Per eventuali domande o in caso non si comprendano le informazioni riportate nel presente manuale, contattare l'azienda Kirby®.
- La maggior parte degli incidenti relativi all'utilizzo di un aspirapolvere si deve all'inosservanza delle fondamentali norme o precauzioni di sicurezza. È necessario prestare attenzione ai potenziali rischi.
- L'azienda Kirby non è in grado di prevedere tutte le possibili circostanze che possono comportare potenziali pericoli. Pertanto, le avvertenze ivi contenute potrebbero non essere esaustive. Nel caso vengano utilizzati strumenti, procedure, metodi di lavoro o tecniche operative non espressamente indicati dall'azienda Kirby, è necessario assicurarsi che il prodotto non venga danneggiato o reso pericoloso dalle procedure di funzionamento, manutenzione o riparazione adottate.

⚠ AVVERTENZA – Per ridurre il rischio di incendi, folgorazioni o lesioni:

- Staccare SEMPRE l'apparecchio dalla presa di corrente prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- NON lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- NON utilizzare l'apparecchio all'aperto o su superfici bagnate.
- NON utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, se è stato fatto cadere, è stato danneggiato, lasciato all'aperto o è caduto in acqua, portarlo a un centro di assistenza Kirby autorizzato.
- NON far passare l'apparecchio sul cavo di alimentazione, non trascinarlo né trasportarlo tenendolo per il cavo, non utilizzare il cavo come manico, assicurarsi che il cavo non sia sotto la porta al suo chiudersi e non farlo passare intorno a bordi o angoli taglienti.
- TENERE il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- NON scollegare l'apparecchio tirando il cavo di alimentazione. Per scollegare l'apparecchio dalla presa, afferrare la spina non il cavo.
- NON toccare la spina né l'apparecchio con le mani bagnate.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente secondo le direttive fornite nel presente manuale. Utilizzare esclusivamente gli accessori consigliati da Kirby.
- NON inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare l'unità quando una delle aperture è bloccata; assicurarsi che le aperture siano sempre prive di polvere, lanugine, capelli e qualsiasi altro materiale che possa ridurre il flusso dell'aria.
- Tenere capelli, indumenti larghi, dita e qualsiasi altra parte del corpo lontana dalle aperture e dalle parti in movimento.

- Assicurarsi che non vi siano lanugine, capelli e accumuli di detriti nell'albero motore.
- NON utilizzare l'apparecchio per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili come la benzina, né utilizzarlo in zone ove tali sostanze possono essere presenti.
- Spegnere tutti i comandi prima di staccare l'apparecchio della presa di corrente.
- Prestare la massima attenzione nella pulizia delle scale.
- Non consentirne l'utilizzo come se fosse un giocattolo. Prestare la massima attenzione durante l'utilizzo da parte o vicino a dei bambini.
    - o Tenere tutte le sostanze chimiche Kirby al di fuori della portata dei bambini. Tali sostanze potrebbero provocare irritazione o malessere in caso di ingestione o contatto con gli occhi.
    - o In conformità con la normativa IEC (International Electrotechnical Commission) 60335-1: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o che non dispongano dell'esperienza e delle conoscenze necessarie solo nel caso in cui sia stata fornita loro un'adeguata supervisione o formazione in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchiatura e che siano consapevoli dei rischi derivanti da un uso improprio. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza adeguata supervisione.
- Utilizzare esclusivamente soluzioni per la pulizia Kirby destinate all'uso con il sistema di lavaggio multisuperficie. Consultare il capitolo dei prodotti relativi al sistema Kirby Home Cleaning più avanti nel presente manuale.
- Non raccogliere prodotti ardenti o che emettono fumo come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Non utilizzare senza sacchetti per la polvere e/o gli appositi filtri.

Simboli relativi alla sicurezza e livelli di avvertimento

⚠ Questo è il simbolo di allerta relativo alla sicurezza, utilizzato per segnalare potenziali rischi di lesioni personali.

Attenzione! Allerta! Sicurezza personale a rischio.

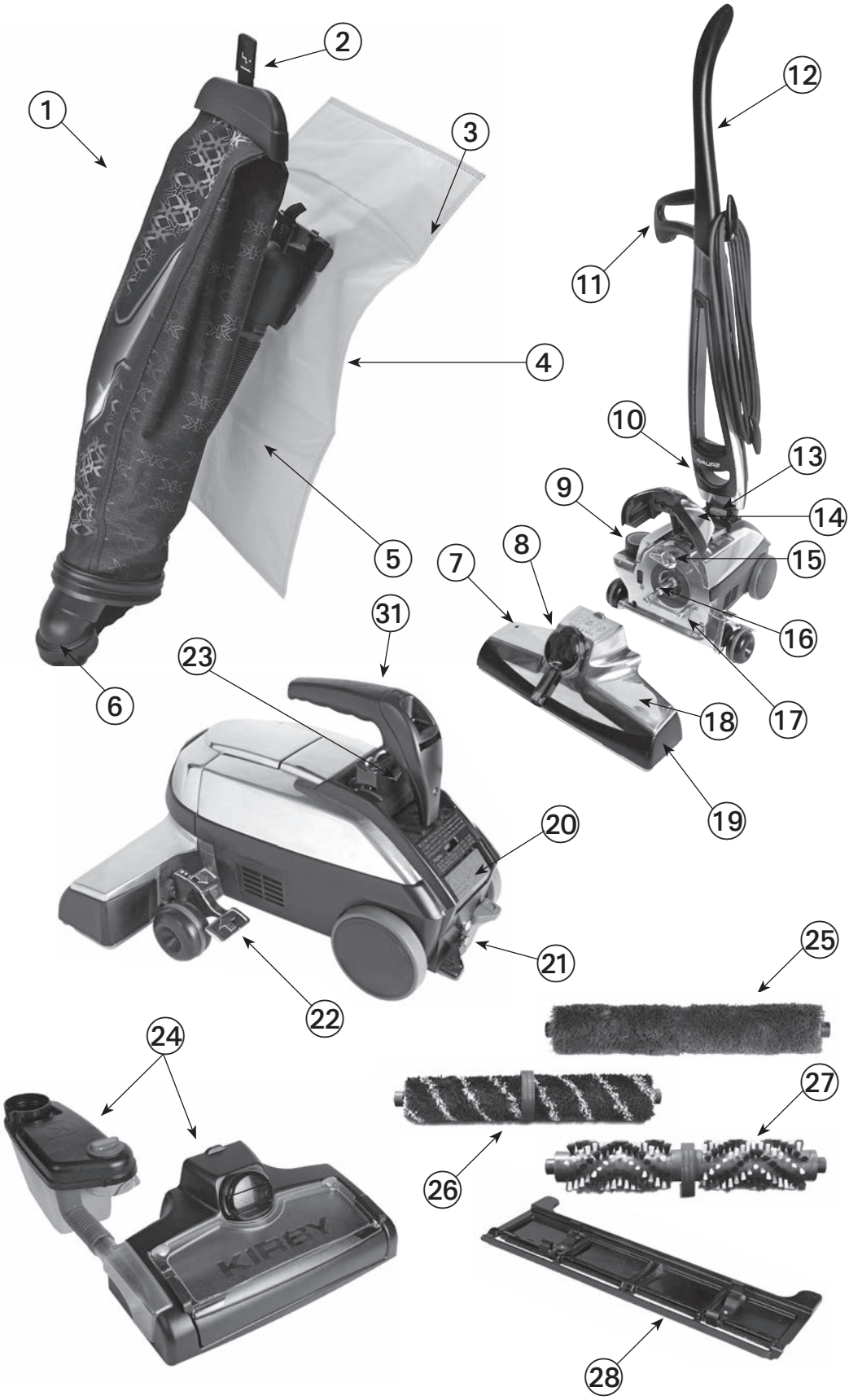
AVVISO Indica situazioni che potrebbero causare danni potenziali alle cose.

ⓘ Questo è il simbolo relativo alle informazioni, che segnala i suggerimenti di utilizzo.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

ELEMENTI DEL KIRBY® HOME CLEANING SYSTEM

N°	Elemento
1	Sacco esterno fisso
2	Pulsante di aggancio/sgancio del sacco
3	Sacchetto filtro usa e getta
4	Adattatore superiore
5	Silenziatore
6	Collettore Mini Em-Tor®
7	Spia indicatore funzionamento rullo spazzola
8	Alzacinghia
9	Bocca di scarico dell'aria
10	Maniglia di trasporto inferiore
11	Maniglia di trasporto superiore
12	Manico verticale
13	Leva a scatto di inclinazione del manico
14	Calotta della lampadina
15	Blocco accessori
16	Albero motore
17	Barra di attacco
18	Corpo spazzola
19	Paraurti
20	Interruttore di alimentazione
21	Pedali servocomando Tech Drive®
22	Pedali di comando Toe-Touch
23	Pulsante di sgancio del manico
Accessori e attrezzi	
24	Sistema di lavaggio multisuperficie *(opzionale)*
25	Rullo straccio *(opzionale)*
26	Rullo Miracle Shine *(opzionale)*
27	Rullo per piastrelle e fughe *(opzionale)*
28	Piastra per pavimenti duri *(opzionale)*


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
31
KIRBY

ACCESSORI E ATTREZZI

N°	Elemento
29	Borsa attrezzi
30	Spruzzatore portatile
31	Maniglia portatile
32	Tappo del sistema di lavaggio portatile
33	Accessorio multiuso
34	Strumento per soffiare/sgonfiare
35	Prolunghe
36	Cinghia di ricambio
37	Spazzola per la polvere
38	Spazzola per tappezzerie
39	Spazzola per pareti e soffitti
40	Impugnatura di controllo dell'aspirazione
41	Bocchetta a lancia
42	Scopa elettrica
43	Tubo di collegamento
44	Protezione presa d'aria
45	Turbo spazzola (Zippbrush) *(opzionale)*
46	Accessorio turbo *(opzionale)*

29
KIRBY
30
31
32
33
34
40
35
37
38
39
36
41
43
42
44
46
45

AVALIR2®

Assemblaggio dell'unità

1 Assemblare il manico unendo i due pezzi che lo compongono. Avvitare saldamente il reggi cavo.

2 Spingere la base del manico nell'alloggiamento sulla parte superiore dell'unità.

3 Agganciare la cinghia del sacco esterno fisso al manico.

4 Inserire il collettore Mini Em-Tor® alla bocca di scarico dell'aria, prestando attenzione a far combaciare le frecce indicatrici. Ruotare il collettore per bloccarlo in sede.

5 Estrarre la maniglia alzacinghia del corpo spazzola. Girare l'alzacinghia in senso antiorario fino a far allineare le frecce rosse. Il gancio dovrebbe afferrare e allungare la cinghia all'interno del corpo spazzola.

6 Premere fino in fondo il pedale inferiore del comando Toe-Touch per alzare la parte frontale dell'unità. Sollevare la calotta della lampadina.

7 Appoggiare i due ganci sul retro del corpo spazzola alla barra di attacco nella parte frontale dell'unità. Premere il corpo spazzola contro l'unità e assicurarlo con il blocco accessori.

8 Estrarre la maniglia alzacinghia e ruotarla in senso orario fino ad allineare le frecce verdi. Questo consentirà di agganciare la cinghia che fa girare il rullo spazzola. Vedere pagina 17. Abbassare la calotta della lampadina.

9 Inserire il sacchetto filtro usa e getta prima di utilizzare l'aspirapolvere. Vedere pagina 13.

Interruttore di alimentazione

Premere l'interruttore di alimentazione sul retro dell'unità, per accendere o spegnere l'aspirapolvere.

Sacchetto filtro usa e getta

Prima di azionare l'aspirapolvere, è necessario inserire un sacchetto filtro usa e getta. Per ottenere prestazioni ottimali, utilizzare esclusivamente i sacchetti usa e getta Kirby® originali e sostituirli quando si riempiono fino a raggiungere il segno FULL.

Per rimuovere un sacchetto filtro usa e getta:

1 Spegnere l'unità e staccare la spina del cavo elettrico dalla presa di corrente. Aprire il sacco esterno fisso. Afferrare il frontalino di cartone sul retro del sacchetto filtro usa e getta. Tenere fermo l'adattatore superiore e ruotare il frontalino del sacchetto verso destra (in senso orario). Una volta allineate le linguette di bloccaggio dell'adattatore superiore ai tagli sul frontalino in cartone del sacchetto, estrarre delicatamente il sacchetto filtro usa e getta.

⚠ Non utilizzare l'aspirapolvere senza aver prima inserito correttamente il sacchetto filtro usa e getta.

⚠ Prima di sostituire il sacchetto filtro usa e getta, spegnere l'unità e staccare la spina del cavo elettrico dalla presa di corrente.

Per inserire un nuovo sacchetto filtro usa e getta:

2 Con il sacco esterno fisso aperto e l'adattatore superiore estratto, afferrare il frontalino di cartone dal retro del sacchetto filtro usa e getta. Allineare i tagli sul frontalino di cartone del sacchetto filtro alle linguette di bloccaggio sull'adattatore superiore. Spingere l'adattatore superiore dentro l'apertura del sacchetto. Tenere fermo l'adattatore superiore e ruotare il frontalino del sacchetto verso sinistra (in senso antiorario) per assicurarlo in sede.

ⓘ Per evitare perdite d'aria, assicurarsi che il frontalino di cartone sia a contatto in modo stabile contro la parte piatta dell'adattatore superiore.

3 Inserire il sacchetto filtro usa e getta nel sacco fisso esterno e richiudere quest'ultimo.

Spostamento dell'unità con motore spento

Il servocomando Tech Drive® permette di spingere o tirare facilmente l'unità a motore acceso. A motore spento, il servocomando Tech Drive dovrebbe essere disinserito prima di spostare l'unità.

1 Sollevare la parte frontale dell'unità premendo il pedale inferiore del comando Toe-Touch.

2 Disinserire il servocomando Tech Drive premendo il pedale “N” a sinistra.

Blocco del manico verticale

L'unità è dotata di una leva a scatto che permette di bloccare il manico verticale per facilitare il trasporto dell'aspirapolvere o per poterla riporre con più comodità.

⚠ Afferrare saldamente il manico PRIMA di sbloccare la leva a scatto di inclinazione.

Per aspirare:

La leva a scatto di inclinazione dovrebbe essere sbloccata in posizione centrale per le operazioni di aspirazione.

AVVISO Rischio di danneggiamento a beni e proprietà. Sbloccare la leva a scatto di inclinazione prima di tirare indietro l'aspirapolvere. In caso contrario, è possibile procurare danni alla superficie del pavimento.

Per il trasporto:

Spostare la leva a scatto allontanandola dal sacco per bloccare la base in sede quando si solleva l'unità da terra.

Per sollevare l'unità in modo da attraversare la soglia di una porta:

Spostare la leva a scatto in direzione del sacco e spingere in basso il manico verticale per sollevare la parte frontale dell'unità, in modo da poter attraversare la soglia di una porta o il bordo di un tappeto.

Metodo di conservazione alternativo:

Abbassare il manico verticale in posizione orizzontale verso il pavimento e spostare la leva a scatto allontanandola dal sacco per bloccare il manico in sede. Posizionare a terra l'unità sul paraurti e appoggiarla a un muro per evitare che cada.

Sollevamento dell'unità

Spostare la leva a scatto di inclinazione del manico allontanandola dal sacco per bloccare la base in sede. Utilizzare la maniglia di trasporto superiore per sollevare l'unità.

In alternativa, utilizzare la maniglia di trasporto inferiore del manico verticale.

Alzacinghia

L'alzacinghia fa ruotare un gancio all'interno del corpo spazzola in modo da sollevare e abbassare la cinghia dell'albero motore. Può essere usata per:

1 **Disinserire il rullo spazzola:**

Spegnere l'unità. Sollevare la calotta della lampadina. Estrarre la maniglia alzacinghia e utilizzarla per girare l'alzacinghia in senso antiorario fino ad allineare le frecce rosse. Chiudere la maniglia. Chiudere la calotta della lampadina.

In questa posizione, il rullo spazzola rimarrà fermo durante l'aspirazione.

⚠ Non ruotare l'alzacinghia quando l'unità è accesa.

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose. Reinserire il rullo spazzola prima di riporre l'aspirapolvere in modo da evitarne l'allungamento sul gancio dell'alzacinghia. In caso contrario, è possibile procurare danni alla cinghia.

2 **Inserimento del rullo spazzola:**

Spegnere l'unità. Sollevare la calotta della lampadina. Estrarre la maniglia alzacinghia e utilizzarla per girare l'alzacinghia in senso orario fino ad allineare le frecce verdi. Chiudere la maniglia. Chiudere la calotta della lampadina.

In questa posizione, il rullo spazzola girerà durante l'aspirazione.

Aspirazione diretta

Disinserire il rullo spazzola quando si desidera aspirare direttamente superfici come pavimenti duri, tappetini e moquette delicate.

Per l'aspirazione diretta su pavimenti nudi, abbassare il corpo spazzola per avvicinarlo il più possibile al pavimento, ma senza farlo toccare.

Disinserire il servomotore Tech Drive® durante la pulizia di pavimenti duri.

Per una protezione supplementare delle superfici dure, utilizzare la piastra per pavimenti duri. Vedere pagina 50.

Spia indicatore funzionamento rullo spazzola

Questa spia, posizionata sulla parte superiore del corpo spazzola, si accende per segnalare che il rullo spazzola sta girando.

Una spia lampeggiante o spenta può indicare un non corretto inserimento del rullo spazzola o che la cinghia deve essere sostituita. Vedere pagina 53.

Rimozione del sacco fisso esterno e del collettore Mini Em-Tor®

Il collettore Mini Em-Tor® trattiene le particelle più grandi che quindi non raggiungono il sacchetto filtro usa e getta.

1 Afferrare la base del collettore Mini Em-Tor, ruotarlo verso l'esterno e sollevarlo.

2 Staccare il sacco esterno fisso dall'unità premendo il pulsante di sgancio.

3 Appoggiare la bocchetta del collettore Mini Em-Tor su un foglio di giornale e scuoterlo per rimuovere le particelle raccolte. Montare nuovamente il collettore Mini Em-Tor al termine della pulizia.

Prestare attenzione nel rimontare il collettore Mini Em-Tor in modo sicuro, dato che in caso contrario l'unità non funzionerà. (Non si accenderà).

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose. Evitare di aspirare intenzionalmente oggetti pesanti, come ad esempio monete. In caso contrario, è possibile procurare danni alla ventola.

Gestione del cavo di alimentazione

Il manico verticale dispone di una serie di reggi cavo utilizzabili per tenere in ordine il cavo di alimentazione.

1 Attaccare il cavo ai reggi cavo presenti alla base e sul lato del manico verticale.

2 Con il gancio superiore alzato, avvolgere il cavo verso il retro dell'unità e farlo scorrere sotto il reggi cavo.

ⓘ Il cavo di alimentazione può essere inserito o rimosso da questo reggi cavo solo quando il gancio superiore è in posizione alzata. Il gancio superiore è realizzato in modo da tenere bloccato il cavo in sede quando è in posizione abbassata.

3 Avvolgere il cavo di alimentazione intorno ai ganci superiore e inferiore quando si desidera riporre l'aspirapolvere.

4 Ruotare il gancio superiore per rilasciare il cavo di alimentazione. Il primo cappio rimarrà nel reggi cavo.

Regolazione dell'altezza per la pulizia

Il comando Toe-Touch, posizionato sulla ruota anteriore, permette di sollevare e abbassare il corpo spazzola. I livelli numerati servono per la pulizia di moquette e pavimenti, quelli puntati per gli accessori e per altre esigenze di pulizia.

1 Accendere l'unità. Premere il pedale superiore del comando Toe-Touch ogni volta che si desidera abbassare al massimo il corpo spazzola.

2 Premere il pedale inferiore del comando Toe-Touch per alzare un livello alla volta il corpo spazzola fino al raggiungimento dell'altezza desiderata.

Ogni pressione del pedale di sollevamento produce un rumore di scatto. Contando gli scatti è possibile intuire l'impostazione di altezza corrente.

Livello altezza	**Scopo**
Posizione più bassa	Suggerita: Moquette
1 Scatto in su	Opzionale: Moquette a pelo lungo
2 Scatti in su	Opzionale: Moquette a fibra lunga
3 Scatti in su	Suggerita: Rimozione peli animali
4+ Scatti	Tubo e attrezzi

Servocomando Tech Drive®

Il servocomando Tech Drive permette di tirare o spingere facilmente l'unità a motore acceso.

1 Attivare il servocomando Tech Drive premendo sul lato del pedale contrassegnato dalla lettera D. In questo modo viene ridotto gran parte dello sforzo necessario per lo spostamento dell'unità quando questa è accesa.

2 Disinserire il servocomando Tech Drive premendo sul lato del pedale contrassegnato dalla lettera N. Questo permetterà di tirare o spingere facilmente l'unità a motore spento.

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose. Disinserire il servomotore Tech Drive durante la pulizia di pavimenti duri e piastrelle non rigide. In caso contrario, è possibile procurare danni alla superficie del pavimento.

Trasformazione dell'apparecchio in un aspirapolvere portatile

L'aspirapolvere portatile offre la stessa potenza della versione verticale, ma con una maniglia corta per la pulizia di scale e materassi.

1 Spegnere l'unità e staccare la spina dalla presa di corrente. Disinserire il servocomando Tech Drive. Rimuovere il sacco esterno fisso dall'unità premendo il pulsante di sgancio.

2 Rimuovere il cavo di alimentazione dalla maniglia superiore. Spingere il pulsante di sgancio alla base ed estrarre il manico dall'alloggiamento.
(Sacco non mostrato per chiarezza di immagine).

3 Inserire la maniglia portatile nell'alloggiamento del manico verticale.

4 Agganciare un capo dell'apposita cinta alla maniglia portatile e l'altro capo alla cima del sacco esterno fisso.

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose. Non utilizzare l'aspirapolvere portatile sul rivestimento dei mobili. In caso contrario, è possibile procurare danni al mobilio.

Pulizia di scale moquettate con l'aspirapolvere portatile

Disinserire il servocomando Tech Drive® premendo verso il basso il pedale "N" sulla sinistra. Posizionare l'unità sul gradino di una scala moquettata, sostenendo il retro dell'unità. Accendere l'unità dopo averla posizionata.

⚠ Tenere capelli, indumenti larghi/gioielli, dita e qualsiasi altra parte del corpo lontano dalle bocchette dell'unità e dagli elementi in movimento.

⚠ Il servocomando Tech Drive dovrebbe essere disinserito durante la pulizia delle scale.

Pulizia di un materasso con l'aspirapolvere portatile

Lasciare le lenzuola o il coprimaterasso sul letto, per evitare che il materasso si impigli.

Disinserire il servocomando Tech Drive premendo verso il basso il pedale "N" sulla sinistra. Disinserire il rullo spazzola sollevando la calotta della lampadina e ruotando l'alzacinghia in senso antiorario fino ad allineare le frecce rosse. Abbassare la calotta della lampadina. Posizionare l'unità sul materasso. Accendere l'unità dopo averla posizionata.

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose. Disinserire il rullo spazzola e il servocomando Tech Drive, e lasciare le lenzuola sul materasso. In caso contrario, è possibile procurare danni al materasso.

Rimozione del corpo spazzola: collegamento del tubo per la conversione dell'apparecchio in un bidone aspiratutto

Utilizzare l'apparecchio come bidone aspiratutto con il tubo e gli accessori per rimuovere la polvere e pulire zone di piccole o grandi dimensioni.

1 Con l'unità spenta e con il cavo di alimentazione scollegato, premere fino in fondo il pedale del comando Toe-Touch.

2 Disattivare il servocomando Tech Drive premendo verso il basso il pedale "N" sulla sinistra.

3 Sollevare la calotta della lampadina. Estrarre la maniglia alzacinghia e utilizzarla per girare l'alzacinghia in senso antiorario fino ad allineare le frecce rosse.

4 Ruotare il blocco accessori in senso antiorario per sganciare il corpo spazzola. Estrarre il corpo spazzola. Eliminare ogni traccia di lanugine, capelli o residui di sporco dall'albero motore.

⚠ L'albero motore potrebbe essere caldo. Lasciarlo raffreddare prima di toccare l'apparecchio o di rimuovere eventuali residui di sporco.

⚠ Assicurarsi che non vi siano lanugine, capelli e accumuli di detriti nell'albero motore. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe provocare danni al tubo di collegamento e lesioni personali.

5 Collegare i ganci del tubo di collegamento alla barra di attacco. Spingere l'apertura del tubo di collegamento verso l'unità. Ruotare il blocco accessori in senso orario per bloccarlo in posizione. Abbassare la calotta della lampadina. Accendere l'unità.

ⓘ La maniglia superiore e quella portatile possono essere usate insieme al tubo di collegamento.

ⓘ Se l'unità non si accende dopo aver montato il tubo di collegamento, consultare pagina 58.

Installazione degli accessori sul tubo

Per installare gli strumenti al tubo di collegamento, spingere leggermente e contemporaneamente infilare la bocchetta piccola del tubo nello strumento.

Prolunghe

Installare una o due prolunghe per ampliare il raggio d'azione dell'unità.

Scopa elettrica

Utilizzabile su pavimenti nudi e sotto i mobili bassi.

Spazzola per la polvere

Utilizzabile per la rimozione della polvere da superfici irregolari o sagomate.

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose.
Non utilizzare la spazzola per la polvere sui televisori.
L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe causare danni alle cose.

Spazzola per tappezzerie

Utilizzabile per la pulizia di tappezzeria, gradini moquettati, vestiario e interni dell'automobile.

Bocchetta a lancia con spazzola rimovibile

Utilizzabile per la rimozione della sporcizia da angoli, bottoni di imbottiti, griglie di radiatori e binari delle finestre scorrevoli.

Rimuovere la spazzola per la pulizia di fessure, crepe, angoli, scanalature e piccole aperture.

Impugnatura di controllo dell'aspirazione

Far scorrere la valvola sull'impugnatura per regolare il livello di aspirazione.

Utilizzare l'impugnatura all'inizio della prolunga per raggiungere le parti basse.

Spazzola per pareti e soffitti

Montando la spazzola per pareti e soffitti all'impugnatura di controllo dell'aspirazione è possibile ottenere uno strumento dall'angolazione ideale per la pulizia di pareti e soffitti.

Per la pulizia della parte superiore delle porte, ripiani o libri sulle mensole, ruotare la spazzola di 180°.

Accessorio multiuso

Utilizzabile per la pulizia dei tappetini dell'automobile.

Strumento per soffiare/sgonfiare

Come sgonfiatore, è utilizzabile per la pulizia di piccole superfici o per sgonfiare giocattoli/materassi gonfiabili.

Per l'utilizzo come soffiatore/pompa di gonfiaggio, consultare pagina 26.

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose. Utilizzare lo strumento per soffiare/sgonfiare per intervalli non più lunghi di 60 secondi, con brevi pause tra un intervallo e l'altro. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe causare il surriscaldamento del motore e il danneggiamento delle lame della ventola.

Soffiatore/strumento per gonfiare

Permette di convertire il sistema Kirby® in un soffiatore, mediante l'installazione del tubo di collegamento alla bocca di scarico dell'aria.

1 Rimuovere il corpo spazzola. Vedere pagina 22. Appoggiare i due ganci sul retro della protezione per la presa d'aria alla barra di attacco nella parte frontale dell'unità. Spingere la protezione contro l'unità e ruotare il blocco accessori in senso orario per fissarlo in sede.

2 Rimuovere il sacco esterno fisso. Staccare il sacco esterno fisso dall'unità premendo il pulsante di sgancio. Quindi, afferrare la base del collettore Mini Em-Tor®, ruotarlo verso l'esterno e alzarlo.

3 Installare il tubo di collegamento alla bocca di scarico dell'aria. Allineare le frecce sulla bocchetta grande del tubo di scarico alle frecce sulla bocca di scarico dell'aria. Ruotare il tubo di collegamento in senso orario per bloccarlo in posizione.

4 Montare lo strumento per soffiare/sgonfiare. Utilizzare lo strumento per gonfiare giocattoli, materassi ad aria e qualsiasi altro oggetto capace di contenere una pressione massima di 1 psi (pound per pollice quadrato di pressione dell'aria). Qualora non si riesca a far funzionare l'unità come soffiatore, consultare pagina 58.

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose. Utilizzare lo strumento per soffiare/sgonfiare per intervalli non più lunghi di 60 secondi, con brevi pause tra un intervallo e l'altro. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe causare il surriscaldamento del motore e il danneggiamento delle lame della ventola.

Spruzzatore portatile

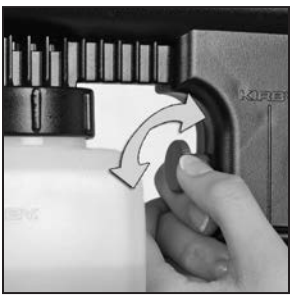
Lo spruzzatore portatile può essere utilizzato esclusivamente quando l'unità opera come soffiatore. Vedere pagina 26.
Può essere utilizzato per spruzzare liquidi a base acqua.

1 Approntare lo spruzzatore. Svitare il serbatoio e riempirlo per 3/4 con liquido non infiammabile.

Prima di riavvitare il serbatoio, assicurarsi che il tubetto di pesca sia attaccato allo spruzzatore portatile. Attaccare lo spruzzatore portatile a un'estremità del tubo di collegamento.

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose. Riempire meno di quanto indicato il serbatoio nel caso in cui lo spruzzatore debba essere utilizzato in posizione inclinata. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe causare il versamento del liquido e danni alle cose.

⚠ Non utilizzare in alcun caso con lo spruzzatore vernici a base oleosa o con solventi, né combustibili o liquidi infiammabili.



2 Mantenere lo spruzzatore portatile in posizione orizzontale. Accendere l'unità. Premere il grilletto per spruzzare la soluzione su un foglio di giornale, e verificare il tipo di spruzzo emesso. Ruotare il controllo sul grilletto per regolare l'emissione dello spruzzatore.

3 Premere a fondo il grilletto e muovere lo spruzzatore uniformemente sulla superficie da trattare.

⚠ Non utilizzare pesticidi o prodotti chimici con lo spruzzatore portatile, in quanto ciò potrebbe compromettere il sistema respiratorio e causare lesioni agli occhi o alla pelle.

Pulizia dello spruzzatore portatile

1 Pulire lo spruzzatore portatile immediatamente dopo l'utilizzo. Svuotare il serbatoio. Pulire ESCLUSIVAMENTE con acqua tiepida leggermente saponata.

⚠ Non pulire lo spruzzatore portatile con prodotti infiammabili.

2 Rimuovere e sciacquare il tubetto di pesca. (Assicurarsi di rimontarlo dopo la pulizia)

3 Premere le due linguette sulla parte frontale dell'ugello, estrarlo e sciacquarlo a fondo. Riempire il serbatoio di sola acqua, rimontarlo sullo spruzzatore portatile e spruzzare fino a quando viene emessa solo acqua.

Sistema di lavaggio portatile

Questo sistema può essere utilizzato per la pulizia di gradini o piccole aree che non è possibile trattare con il sistema completo di lavaggio multisuperficie.

1 Passare l'aspirapolvere sulla superficie da pulire.

2 Assemblare il sistema di lavaggio come descritto per lo spruzzatore portatile. Vedere pagina 27. Riempire di acqua il serbatoio fino alla prima linea di riferimento. Aggiungere il detergente per moquette Kirby® fino a raggiungere la seconda linea del serbatoio.

3 Attaccare il tappo del sistema di lavaggio portatile all'estremità dello spruzzatore.

4 Accendere l'unità e premere il grilletto dello spruzzatore per produrre schiuma. Ruotare il controllo sul grilletto per regolare il volume di schiuma emessa.

5 Spruzzare la schiuma direttamente sulla superficie da pulire. Utilizzare una spugna o una spazzola morbida per spargere la schiuma come detergente, fino a farla scomparire del tutto. Consentire alla superficie di asciugarsi completamente, quindi passare l'aspirapolvere per rimuovere i residui secchi di polvere e sporcizia.

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose. Non utilizzare il sistema di lavaggio portatile su tappezzeria delicata come ad esempio seta, tessuto broccato o velluto. Nel dubbio, testare il prodotto su un campione. Attendere che il campione si asciughi, prima di verificare se il tessuto è stato danneggiato.

6 Pulire a fondo il sistema di lavaggio portatile dopo l'utilizzo. Vedere pagina 28.

Zippbrush

Questa turbo spazzola può essere utilizzata per la pulizia di tappezzeria, gradini moquettati e per gli interni dell'automobile.

Per ottenere i migliori risultati, evitare di premere eccessivamente la spazzola sulla superficie da pulire. Piuttosto, consentire alla spazzola di ruotare alla massima velocità in modo da agire al meglio sull'area da trattare.

⚠ Tenere capelli, indumenti larghi/gioielleria, dita e tutte le altre parti del corpo lontano dalle parti in movimento della spazzola. Mantenere la spazzola parallela sulla superficie da pulire, dato che la rotazione potrebbe scagliare verso l'esterno le particelle raccolte.

AVVISO Non utilizzare la spazzola Zippbrush su tessuti delicati. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe causare danni alle cose.

Pulire la Zippbrush dopo l'uso:

1 Rimuovere la Zippbrush dal tubo di collegamento. Premere il pulsante nella parte frontale della spazzola per sganciare l'anello frontale.

2 Estrarre la turbina dallo strumento e rimuovere le particelle o la lanugine accumulatesi nella turbina o nelle cavità dello strumento.

3 Riposizionare la turbina nello strumento e ruotarla fino a far combaciare le linguette nei rispettivi alloggiamenti. Ricollocare l'anello frontale in sede.

Sistema di lavaggio multisuperficie

Il sistema di lavaggio multisuperficie viene utilizzato per la pulizia di moquette e pavimenti duri.

Trasformazione dell'unità nel sistema di lavaggio per moquette

L'utilizzo regolare del detergente permette di mantenere sempre puliti moquette e tappeti. Si raccomanda di pulire più spesso le aree maggiormente sottoposte a calpestio. Passare accuratamente l'aspirapolvere sulla moquette prima di lavarla.

1 Rimuovere il corpo spazzola. Vedere pagina 22.

2 Rimuovere il sacco esterno fisso. Vedere pagina 18.

3 Sollevare e rimuovere la vaschetta di raccolta dal sistema di lavaggio multisuperficie.

4 Per lavare la moquette, utilizzare il rullo spazzola. Se il rullo spazzola è già stato inserito, passare al punto 8 della procedura.

Se necessario, inserire il rullo spazzola. Utilizzando la maniglia, girare l'alzacinghia sul corpo del sistema di lavaggio multisuperficie in senso orario, fino ad allineare le frecce verdi.

5 Capovolgere il sistema di lavaggio multisuperficie e tirare la cinghia per allentare e rimuovere il rullo straccio.

6 Far scorrere la cinghia verso il centro del rullo spazzola, e inserire quest'ultima nel sistema di lavaggio multisuperficie.

7 Capovolgere il sistema di lavaggio multisuperficie. Spingendo verso l'alto la cinghia con il dito, utilizzare la maniglia per girare l'alzacinghia in senso antiorario, fino ad allineare le frecce rosse. Il gancio dell'alzacinghia afferrerà e tenderà la cinghia.

8 Assicurarsi che il deflettore sia in posizione sul fondo del sistema di lavaggio multisuperficie. Se necessario, inserire il deflettore orientando il bordo piatto contro il rullo spazzola.

AVVISO Rischio di danneggiamento a beni e proprietà. Assicurarsi che il deflettore sia correttamente posizionato nel sistema di lavaggio multisuperficie, prima di trattare una moquette. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe causare danni alle cose.

9 Premere fino in fondo il pedale inferiore del comando Toe-Touch per alzare la parte frontale dell'unità.

10 Collegare i ganci sul retro del sistema di lavaggio multisuperficie alla barra di attacco.

11 Spingere il sistema di lavaggio multisuperficie contro l'unità e ruotare il blocco accessori in senso orario per fissarlo in sede.

12 Utilizzando la maniglia, girare l'alzacinghia sul corpo del sistema di lavaggio multisuperficie in senso orario, fino ad allineare le frecce verdi. Abbassare la calotta della lampadina.

13 Inserire la vaschetta di raccolta.

14 Verificare che lo schermo schiuma e la spugna schiuma del serbatoio detergente siano in sede.
In caso contrario, non sarà possibile produrre la giusta quantità di schiuma.

15 Il serbatoio del detergente dovrebbe essere riempito e svuotato in un lavandino. Svitare il tappo grande dalla parte superiore del serbatoio detergente. Ruotare la valvola di controllo schiuma su OFF. Riempire il serbatoio con acqua calda (non bollente) in base alla seguente tabella.

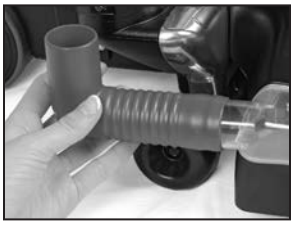
Per misurare la quantità di detergente, utilizzare il tappo grande rimosso dal serbatoio, non il tappo del detergente. Per evitare la produzione di schiuma in eccesso, non utilizzare più detergente di quanto indicato.

AREA	ACQUA	DETERGENTE
Piccola	1a linea serbatoio	1 Tappo
Media	2a linea serbatoio	2 Tappi
Grande	3a linea serbatoio	3 Tappi

Riavvitare il tappo sul serbatoio.

ⓘ Con un serbatoio riempito fino alla terza linea è possibile pulire una superficie di 3 x 3,5 m.

⚠ Utilizzare esclusivamente detergenti Kirby® come il detergente per moquette Kirby, destinati a essere utilizzati con questo prodotto. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe provocare lesioni personali dovute a danni ai componenti interni.



16 Collegare saldamente il tubo a gomito al sistema di lavaggio multisuperficie.

17 Avendo cura di non versare liquidi sull'unità o sul pavimento, posizionare l'apertura sul fondo del serbatoio sulla bocca di scarico.

Ruotare il serbatoio verso l'unità per fissarlo in sede.

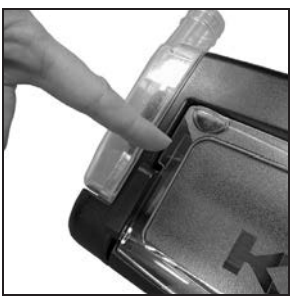
18 Collegare il tubo a gomito sulla parte inferiore del serbatoio.

Lavaggio della moquette

1 Premere il pedale superiore del comando Toe-Touch fino a far raggiungere al sistema di lavaggio multisuperficie la posizione più bassa.

2 Ruotare la valvola di controllo schiuma sull'impostazione moquette. Accendere l'unità. Spostando l'unità avanti e indietro, la schiuma viene rilasciata e distribuita sulla moquette dal rullo spazzola. Per facilitare il lavaggio, trattare una piccola superficie alla volta.

3 Ruotare la valvola di controllo della schiuma su OFF. Ripassare sull'area della moquette lavata in diverse direzioni per far agire a fondo il detergente.



4 Se necessario, svuotare la vaschetta di raccolta durante l'operazione di lavaggio. Controllare gli indicatori sul bordo della vaschetta di raccolta. Quando il liquido comincia a riempire l'area al di sotto degli indicatori, è il momento di svuotare la vaschetta di raccolta.

Spegnere l'unità. Sollevare la vaschetta di raccolta e svuotarla in un lavandino. Assemblare nuovamente la vaschetta prima di accendere l'unità e proseguire con il lavaggio.

5 Lasciare asciugare completamente la moquette. Riconvertire l'unità in un aspirapolvere verticale. Passare l'aspirapolvere per rimuovere i residui secchi di polvere e sporcizia.

Pulizia del sistema di lavaggio multisuperficie

1 Ruotare la valvola di controllo della schiuma su OFF.

2 Premere fino in fondo il pedale inferiore del comando Toe-Touch per alzare l'ugello e la vaschetta. Lasciare accesa l'unità per diversi secondi per dar modo al detergente rimasto di essere espulso dalla spazzola. Spegnere l'unità e staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.

3 Sollevare la vaschetta di raccolta e svuotarla in un lavandino. Sciacquare accuratamente tutte le parti della vaschetta e riporla ad asciugare.

4 Rimuovere il tubo sulla parte inferiore del serbatoio.

5 Sollevare la calotta della lampadina. Girare l'alzacinghia in senso antiorario fino ad allineare le frecce rosse.

6 Ruotare il blocco accessori in senso antiorario. Sollevare il sistema di lavaggio multisuperficie e portarlo al lavandino.

7 Sciacquare tutte le aree del sistema di lavaggio multisuperficie e rimuovere l'eventuale lanugine dalle punte della spazzola. Scuotere l'unità per rimuovere l'acqua in eccesso. Lasciare asciugare completamente tutte le parti.

8 Ruotare il serbatoio verso l'esterno dell'unità e sollevarlo.

9 Svuotare eventuali residui di soluzione detergente nel lavandino. Rimuovere e pulire lo schermo e la spugna per la schiuma e il tappo del serbatoio. Sciacquare il serbatoio con acqua fredda, riavvitare il tappo e ricollocare in sede lo schermo e la spugna per la schiuma. Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di riassemblarle.

Sistema di lavaggio multisuperficie: Pavimenti duri

Il sistema di lavaggio multisuperficie può essere utilizzato per la pulizia di pavimenti duri mediante il rullo straccio e l'uso del detergente per superfici dure di Kirby®. Prima di lavare un pavimento duro, passare l'aspirapolvere o spazzare la superficie per rimuovere i detriti più grandi.

Trasformazione dell'unità per la pulizia dei pavimenti duri

1 Rimuovere il corpo spazzola. Vedere pagina 22.

2 Rimuovere il sacco esterno fisso. Vedere pagina 18.

3 Sollevare e rimuovere la vaschetta di raccolta dal sistema di lavaggio multisuperficie.

4 Per la pulizia dei pavimenti duri, utilizzare il rullo straccio. Se il rullo straccio è già stato inserito, passare al punto 8 della procedura. Se necessario, rimuovere il rullo spazzola per moquette e inserire il rullo straccio. Utilizzando la maniglia, girare l'alzacinghia sul corpo del sistema di lavaggio multisuperficie in senso orario, fino ad allineare le frecce verdi.

5 Capovolgere il sistema di lavaggio multisuperficie e tirare la cinghia per allentare e rimuovere il rullo spazzola per il lavaggio della moquette.

6 Far scorrere la cinghia verso il centro del rullo straccio, e inserire quest'ultimo nel sistema di lavaggio multisuperficie.

7 Spingendo verso l'alto la cinghia con il dito, utilizzare la maniglia per girare l'alzacinghia in senso antiorario, fino ad allineare le frecce rosse. Il gancio dell'alzacinghia afferrerà e tenderà la cinghia.

8 Premere fino in fondo il pedale inferiore del comando Toe-Touch per alzare la parte frontale dell'unità.

9 Collegare i ganci sul retro del sistema di lavaggio multisuperficie alla barra di attacco.

10 Spingere il sistema di lavaggio multisuperficie contro l'unità e ruotare il blocco accessori in senso orario per fissarlo in sede. Utilizzando la maniglia, girare l'alzacinghia sul corpo del sistema di lavaggio multisuperficie in senso orario, fino ad allineare le frecce verdi. Abbassare la calotta della lampadina.

11 Inserire la vaschetta di raccolta.

Pulizia di pavimenti duri

Utilizzare sempre una piccola quantità di liquido per la pulizia di pavimenti duri. Non lasciare il liquido sul pavimento. Non utilizzare su pavimenti non sigillati. Seguire sempre le istruzioni per la pulizia consigliate dal produttore del pavimento. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe causare danni alle cose.

Pulizia di parquet o pavimenti in laminato

1 Installare il serbatoio del detergente vuoto alla bocca di scarico dell'aria. Non è necessario collegare il tubo a gomito.

2 Spruzzare un sottile strato di detergente per pavimenti duri pronto all'uso Kirby® su una piccola superficie. Non bagnare eccessivamente il pavimento.

3 Disinserire il servocomando Tech Drive® e accendere l'unità.

4 Premere ripetutamente il pedale superiore del comando Toe-Touch fino a far toccare il pavimento al rullo straccio. Muovere il sistema Kirby® sulla superficie da pulire. Se necessario, spruzzare altro detergente.

5 Se necessario, svuotare la vaschetta di raccolta durante l'operazione di lavaggio. Controllare gli indicatori sul bordo della mascherina della vaschetta di raccolta. Quando il liquido comincia a riempire l'area al di sotto degli indicatori, è il momento di svuotare la vaschetta di raccolta.

Spegnere l'unità. Sollevare la vaschetta di raccolta e svuotarla in un lavandino. Assemblare nuovamente la vaschetta prima di proseguire con il lavaggio.

6 Lasciare asciugare completamente il pavimento. Se necessario, utilizzare un panno per assorbire il liquido in eccesso.

7 Pulire accuratamente il sistema di lavaggio multisuperficie. Lasciare asciugare completamente tutte le parti e in particolare il rullo straccio.

8 Col tempo, le fibre dello straccio si usurano. Sostituire il rullo straccio a intervalli regolari di tempo per ottenere sempre i migliori risultati nella pulizia dei pavimenti.

Pulizia di pavimenti in vinile o piastrelle

1 Riempire il serbatoio con acqua tiepida fino alla prima linea. Aggiungere un tappo di detergente concentrato Kirby per pavimenti duri, utilizzando come misurino il tappo del serbatoio.

Utilizzando il tappo grande della parte superiore del serbatoio, versare un tappo di detergente Kirby per pavimenti duri nel serbatoio. Per evitare la produzione di schiuma in eccesso, non utilizzare più detergente del necessario.

Riavvitare il tappo sul serbatoio.

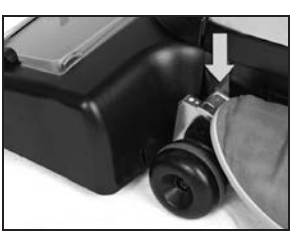
⚠ Utilizzare esclusivamente detergenti Kirby come il detergente concentrato per pavimenti duri Kirby, destinati a essere utilizzati con questo prodotto. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe provocare lesioni personali dovute a danni ai componenti interni.

2 Collegare saldamente il tubo a gomito al sistema di lavaggio multisuperficie.

3 Avendo cura di non versare liquidi sull'unità o sul pavimento, posizionare l'apertura sul fondo del serbatoio sulla bocca di scarico.

Ruotare il serbatoio verso l'unità per fissarlo in sede.

4 Collegare il tubo a gomito alla parte inferiore del serbatoio.



5 Premere ripetutamente il pedale superiore del comando Toe-Touch fino a far toccare il pavimento al rullo straccio.

6 Ruotare la valvola di controllo schiuma in senso orario sull'impostazione pavimenti duri. Disinserire il servocomando Tech Drive®. Accendere l'unità. Muovendo l'unità avanti e indietro, la schiuma viene rilasciata e utilizzata dal rullo straccio per lavare il pavimento.

7 Ruotare la valvola di controllo della schiuma su OFF. Tornare sulle aree pulite per una seconda passata e per rimuovere l'eventuale soluzione in eccesso.

8 Se necessario, utilizzare un panno per assorbire il liquido in eccesso. Lasciare asciugare completamente il pavimento.

9 Pulire accuratamente il sistema di lavaggio multisuperficie. Prima di riporre l'unità, lasciare asciugare completamente tutte le parti e in particolare il rullo straccio.

10 Col tempo, le fibre dello straccio si usurano. Sostituire il rullo straccio a intervalli regolari di tempo per ottenere sempre i migliori risultati nella pulizia dei pavimenti.

Kit Miracle Shine

Il kit Miracle Shine permette di tirare a lucido la superficie dei pavimenti duri.

1 Passare l'aspirapolvere e/o utilizzare il sistema di lavaggio multisuperficie per pavimenti duri, prima di utilizzare il prodotto Kirby® Miracle Shine. Lasciare asciugare completamente il pavimento.

2 Trasformare l'unità Kirby nel sistema per la pulizia dei pavimenti duri (pag. 38). Al posto del rullo straccio normale, inserire il rullo straccio Miracle Shine.

3 Montare il serbatoio del detergente vuoto alla bocca di scarico dell'aria. Non è necessario collegare il tubo a gomito. Questo metodo consente al flusso d'aria di scorrere attraverso il sistema.

4 Trattando una piccola area alla volta, spruzzare un sottile velo di spray Kirby® Miracle Shine direttamente sul pavimento.

AVVISO Testare il prodotto Kirby Miracle Shine su una porzione di superficie poco in vista, prima dell'applicazione su larga scala.

5 Disinserire il servocomando Tech Drive® e accendere l'unità.

6 Premere ripetutamente il pedale superiore del comando Toe-Touch fino a far toccare il pavimento al rullo straccio Miracle Shine. Muovere subito l'unità sull'area spruzzata per spandere uniformemente il Miracle Shine. Per ottenere i migliori risultati, passare solo una o due volte sull'area trattata; i passaggi aggiuntivi del sistema Kirby potrebbero lasciare delle striature visibili. Se necessario, spruzzare altra soluzione.

7 Lasciare asciugare completamente il pavimento prima di sottoporlo a calpestio.

8 Smontare e pulire tutte le parti del sistema di lavaggio multisuperficie utilizzando una soluzione al 50% di ammoniaca e al 50% di acqua, in modo da rimuovere gli accumuli del prodotto Kirby Miracle Shine. Lasciare asciugare tutte le parti prima di riporle. Se necessario, inumidire un panno con una soluzione al 50% di ammoniaca e al 50% di acqua e passarlo sul fondo del sistema Kirby.

9 Applicare nuovamente il Kirby Miracle Shine secondo necessità per preservare la lucentezza del pavimento.

Kit Piastrelle e fughe

Questo kit è l'ideale per il trattamento dei pavimenti in piastrelle.

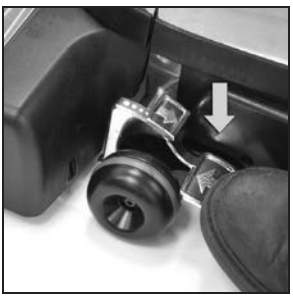
1 Trasformare l'unità Kirby® nel sistema per la pulizia dei pavimenti duri (pag. 38). Al posto del rullo straccio normale, inserire il rullo per piastrelle e fughe.

2 Montare il serbatoio del detergente vuoto alla bocca di scarico dell'aria. Non è necessario collegare il tubo a gomito. Questo metodo consente al flusso d'aria di scorrere attraverso il sistema.

3 Trattando una piccola area alla volta, applicare il prodotto pretrattante per piastrelle Kirby direttamente sulle fughe scolorite o macchiate. Spruzzare il detergente Kirby per piastrelle e fughe direttamente sul pavimento.

AVVISO Testare il prodotto detergente Kirby per piastrelle su una porzione di superficie poco in vista, prima dell'applicazione su larga scala.

4 Disinserire il servocomando Tech Drive® e accendere l'unità.



5 Premere ripetutamente il pedale superiore del comando Toe-Touch fino a far toccare il pavimento al rullo piastrelle e fughe. Muovere l'unità sulla superficie da pulire.
Se necessario, spruzzare altro detergente.

6 Lasciare asciugare completamente il pavimento prima di sottoporlo a calpestio.

7 Smontare e sciacquare le parti del sistema di lavaggio multisuperficie. Lasciare asciugare tutte le parti prima di riporle.

Piastra per pavimenti duri

Per proteggere ulteriormente i pavimenti duri dai graffi, è possibile montare sull'unità una speciale piastra.

AVVISO Utilizzare solo su pavimenti asciutti.

1 Spegnere l'unità. Premere il pedale inferiore del comando Toe-Touch per alzare il corpo spazzola. Far scorrere la piastra per pavimenti duri sotto il corpo spazzola e premerla verso l'alto per agganciarla in sede.

⚠ Prima di montare la piastra, spegnere l'unità, staccare la spina dalla presa di corrente e assicurarsi che il motore e il rullo siano fermi.

2 Ruotare l'alzacinghia in senso antiorario fino ad allineare le frecce rosse e trasformare così l'unità in un aspirapolvere verticale.

3 Disinserire il servocomando Tech Drive®. Abbassare il corpo spazzola e aspirare il pavimento.

4 Per rimuovere la piastra per pavimenti duri, sollevare il corpo spazzola e tenere fermo col piede le linguette sul retro della piastra.

Accessorio Turbo

L'accessorio Turbo può essere utilizzato come levigatrice, lucidatrice o spugna abrasiva. L'accessorio Turbo deve essere impiegato insieme al tubo sulla parte frontale dell'unità.

Levigatura Turbo

1 Assemblare la levigatrice Turbo. Innanzitutto, sganciare il manicotto per la povere della levigatrice e sollevarlo.

2 Ruotare verso l'alto le levette di blocco sui lati dell'accessorio Turbo. Inserire un foglio di carta vetrata sul morsetto frontale e bloccare le levette. Avvolgere in modo stretto la carta vetrata intorno alla parte inferiore dell'accessorio Turbo, infilare le estremità sul morsetto posteriore e assicurare in sede.

ⓘ L'accessorio Turbo include tre diverse grane di carta vetrata. Ciascun elemento è pari a 1/3 di un foglio standard. Utilizzare la carta a grana fine per piccoli ritocchi di levigatura, e la carta a grana grossa per trattare superfici più irregolari.

3 Con l'accessorio Turbo appoggiato su una superficie piana, riattaccare il manicotto della polvere con l'apertura sul retro. Inserire il tubo di collegamento.

4 Afferrare l'accessorio Turbo davanti e dietro e accendere il sistema Kirby®. Premere il pulsante nella parte superiore dell'accessorio Turbo per accendere l'unità.

Passare lentamente l'unità sulla superficie da trattare esercitando una leggera pressione. Ciò per consentire all'accessorio Turbo di operare nel migliore dei modi. Non esercitare troppa pressione o appoggiarsi sopra l'unità.

⚠ La levigatura può produrre una miscela pericolosa di polveri sottili e aria. Utilizzare la levigatrice solo in uno spazio ben ventilato.

- Non lasciare mai incustodito un sacchetto di segatura.
- Non svuotare il sacchetto della segatura sul fuoco.
- Sostituire il sacchetto della segatura quando questo è pieno per 1/3, e svuotarlo comunque alla fine di ogni utilizzo.
- Assicurarsi che dalla superficie da trattare non spuntino oggetti metallici come ad esempio puntine, chiodi etc. Questi elementi possono danneggiare la carta vetrata e l'accessorio Turbo. Utilizzare sempre un martello per ribattere i chiodi all'interno della superficie che si desidera levigare. Colpire un chiodo con la levigatrice può generare scintille, che potrebbero causare un'esplosione o innescare un incendio.
- Indossare sempre gli occhiali di protezione.

Lucidatura Turbo

Attaccare il cuscinetto di lana sintetica utilizzando la stessa procedura descritta per la carta vetrata. Non riattaccare il manicotto per la polvere, dato che non verrà prodotto materiale di scarto.

Utilizzare l'accessorio Turbo per lucidare tavoli, pannellature e ampie superfici piane.

Pulitrice Turbo

Attaccare il cuscinetto di nylon a rete utilizzando la stessa procedura descritta per la carta vetrata. Non riattaccare il manicotto per la polvere, dato che non verrà prodotto materiale di scarto.

Utilizzare l'accessorio Turbo per lustrare superfici dure, come ad esempio le piastrelle. Non utilizzare su superfici verniciate.

⚠ Spegnere SEMPRE l'unità e staccare la spina dalla presa di corrente, prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione.

Sostituzione della cinghia del corpo spazzola

1 Dopo aver rimosso il corpo spazzola, ruotare l'alzacinghia in senso orario fino ad allineare le frecce verdi.

2 Sbloccare la piastra tappeti sganciando le due linguette sul retro del corpo spazzola. Tirare il bordo posteriore della piastra tappeti per rimuoverla.

3 Prima di sollevare il rullo spazzola, annotare l'altezza delle setole, marcata alla fine del rullo stesso. Vedere pagina 55.

4 Sfilare la cinghia vecchia e sostituirla con una nuova.

5 Assicurarsi che i numeri alle estremità del rullo spazzola combacino su entrambi i lati, prima di inserirla nel corpo spazzola.

Ricollocare la cinghia e il rullo spazzola nel corpo spazzola. Le due estremità del rullo spazzola hanno spessori diversi, per cui non è possibile inserire il rullo in modo sbagliato all'interno del corpo spazzola.

Centrare la cinghia sul rullo spazzola.

AVVISO Rischio di danneggiamento alle cose. Utilizzare esclusivamente ricambi originali Kirby®. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe causare danni alle cose.

6 Appoggiare la piastra tappeti prima sulla parte frontale del paraurti, quindi tirarla verso il retro. Assicurarla in sede con le due linguette di aggancio.

7 Girare l'alzacinghia in senso antiorario fino ad allineare le frecce rosse. La cinghia dovrebbe far presa sul gancio all'interno del corpo spazzola. Rimontare il corpo spazzola sull'unità.

8 Girare l'alzacinghia in senso orario fino ad allineare le frecce verdi.

9 Accendere l'unità e verificare che la spia che indica il funzionamento del rullo spazzola si illumini, poiché ciò significa che il rullo spazzola sta girando.

Regolazione dell'altezza del rullo spazzola

1 L'altezza del rullo spazzola è regolabile. Le setole del rullo, che si usurano a causa del continuo utilizzo, possono essere estese.

Seguire le indicazioni fornite per la sostituzione della cinghia del corpo spazzola a pagina 53. Dopo aver rimosso il rullo, regolare l'altezza delle setole.

2 Ruotare le estremità del rullo spazzola per impostare l'altezza desiderata: 1, 2 o 3 tacche. Assicurarsi di specificare la stessa altezza per entrambe le estremità.
A numero più grande corrisponde una maggiore estensione delle setole.

Reinserire il rullo spazzola e riattaccare la piastra tappeti.

Suggerimenti di manutenzione

Mantenere puliti l'intero rullo spazzola e la cinghia dalla lanugine, cordini, capelli e altri tipi di fibre. Questo consentirà al rullo spazzola di operare sempre al massimo delle potenzialità.

Assicurarsi che non vi sia lanugine, capelli e accumuli di detriti nell'albero motore.

⚠ L'albero motore potrebbe essere caldo. Lasciarlo raffreddare prima di toccare l'apparecchio o di rimuovere eventuali residui di sporco.

⚠ Assicurarsi che non vi sia lanugine, capelli e accumuli di detriti nell'albero motore. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe provocare danni al tubo di collegamento e lesioni personali.

MANUTENZIONE

Sostituzione della cinghia e del rullo spazzola

Consultare i dettagli a pagine 53.

Usura e sostituzione delle ruote

Le ruote Kirby® sono ricoperte da un apposito rivestimento morbido che previene l'usura della moquette e il danneggiamento dei pavimenti. A causa del continuo utilizzo, il rivestimento può consumarsi e rendere necessaria la sostituzione delle ruote.

Controllare lo stato delle ruote. Nel caso in cui si noti della plastica spuntare fuori dal rivestimento delle ruote, contattare il distributore Kirby per la sostituzione.

Sostituzione del cavo di alimentazione

⚠ Nel caso in cui il cavo di alimentazione risulti danneggiato o logorato, NON UTILIZZARE L'UNITÀ. Contattare un distributore autorizzato Kirby per la sostituzione.

Il nuovo cavo di alimentazione dovrebbe essere sostituito prima di collegare l'unità alla presa di corrente elettrica.

Sostituzione della lampadina

Se una o più lampadine a LED nella calotta dovesse bruciarsi, contattare un distributore autorizzato Kirby per la sostituzione.

Assistenza per gli apparecchi a doppio isolamento

In un apparecchio a doppio isolamento, al posto della messa a terra è previsto un sistema con doppia protezione contro la folgorazione. Ciò significa che non è necessario né collegare l'apparecchio a una presa dotata di messa a terra, né predisporlo per tale tipo di isolamento. Un apparecchio a doppio isolamento è contrassegnato dall'indicazione “DOUBLE INSULATED” (U.S.A. e Canada). Sull'apparecchio inoltre potrebbe essere presente il simbolo ⧈.

L'assistenza sugli apparecchi a doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenze tecniche, e dovrebbe quindi essere eseguita solo da personale specializzato.

Per assicurare la massima sicurezza e protezione, per il presente apparecchio a doppio isolamento si raccomanda di utilizzare esclusivamente ricambi originali Kirby.

⚠ **PERICOLO** Rischio di folgorazione.

- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente prima di effettuarne la manutenzione.
- NON utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Se il dispositivo non funziona come dovrebbe, se è stato fatto cadere, è stato danneggiato, lasciato all'aperto o è caduto in acqua, consegnarlo a un distributore autorizzato Kirby.

L'inosservanza di tali avvertenze può causare la morte o gravi lesioni.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il motore non si accende.

1. Assicurarsi di aver collegato correttamente il cavo di alimentazione alla presa di corrente, e che tale presa funzioni.
2. Assicurarsi che il cavo sia completamente inserito nell'unità.
3. Verificare che il cavo non sia danneggiato. Nel caso lo sia, chiederne la sostituzione a un distributore autorizzato Kirby®.
4. Assicurarsi che sulla parte frontale dell'unità siano stati montati correttamente gli strumenti o gli accessori. L'unità non funzionerà nel caso in cui il corpo spazzola, il tubo di collegamento o la protezione della presa d'aria non siano stati montati correttamente.
5. L'unità non funzionerà qualora una delle seguenti parti non sia stata montata correttamente alla bocca di scarico: Collettore Mini Em-Tor®, tubo di collegamento o serbatoio del sistema di lavaggio multisuperficie.

L'unità non raccoglie lo sporco.

1. Controllare che il rullo spazzola giri all'accensione dell'unità, verificando che la spia indicatore di funzionamento sia illuminata in verde. Se la spia è spenta, il rullo spazzola non sta girando liberamente, oppure la cinghia scivola (allungandosi), è rotta o non agganciata correttamente. Potrebbe essere necessario sostituire la cinghia.
2. Assicurarsi che l'altezza del corpo spazzola sia corretta e permetta al rullo di entrare in contatto con la moquette. Utilizzare il comando Toe-Touch per regolare l'altezza del corpo spazzola. Vedere pagina 20.
3. Se il rullo gira e le spazzole sono a contatto con la moquette, controllare il grado di usura delle setole, e regolarne di conseguenza l'altezza. Vedere pagina 55.
4. Controllare che il sacchetto filtro usa e getta non sia pieno, Nel caso lo sia, sostituirlo con un sacchetto nuovo.
5. Controllare che il tubo o la bocca di scarico non siano intasati.

È difficile spingere l'unità.

1. Se il motore è spento, assicurarsi di aver disinserito il servomotore Tech Drive® prima di spingere l'unità.
2. Se il motore è acceso, inserire il servocomando Tech Drive, che permette di spingere l'unità più facilmente. Non utilizzare il servocomando Tech Drive su superfici dure.
3. Se necessario, regolare l'altezza del corpo spazzola.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Si avverte odore di gomma bruciata durante l'utilizzo dell'unità.

1. Controllare che il rullo spazzola giri all'accensione dell'unità, verificando che la spia indicatore di funzionamento sia illuminata in verde. Se la spia è spenta, è possibile che il rullo spazzola sia bloccato a causa di fili aggrovigliati alle sue estremità. Staccare l'unità dalla presa di corrente. Quindi, rimuovere il rullo spazzola e controllare che entrambe le estremità siano libere da vincoli.
2. La cinghia potrebbe non venir completamente agganciata o sganciata. Assicurarsi che le frecce verdi o rosse dell'alzacinghia combacino.
3. Se a causa della cinghia scivolata si è deposto del residuo nero sull'albero motore, rimuoverlo delicatamente utilizzando della lana d'acciaio o della carta vetrata, quindi sostituire la cinghia.

Il sacco fisso esterno o il sacchetto filtro usa e getta emanano uno sgradevole odore.

1. Sostituire il sacchetto filtro usa e getta. Vedere pagina 13.
2. Inumidire un batuffolo di cotone con qualche goccia del prodotto Odorific II®. e collocare il batuffolo nel sacco fisso esterno.
3. Controllare che nel collettore Mini Em-Tor non ci siano dei detriti.
4. Non è consigliabile lavare il sacco esterno fisso.

Il sistema di lavaggio multisuperficie non produce schiuma durante il trattamento della moquette.

1. Assicurarsi che la valvola di controllo schiuma sul serbatoio del detergente sia ruotata in senso orario verso la posizione Moquette.
2. Rimuovere il tubo a gomito e controllare che il piccolo schermo schiuma sia stato correttamente collocato nell'apertura del serbatoio detergente.
3. Rimuovere il serbatoio detergente dall'unità e controllare che il filtro schiuma sia stato correttamente posizionato sul fondo dell'apertura più grande che si collega alla bocca di scarico.
4. Utilizzare esclusivamente il detergente per moquette Kirby. Verificare che il serbatoio sia stato riempito con la giusta soluzione di acqua e detergente per moquette Kirby. Vedere pagina 34.
5. Inoltre, per una corretta pulizia, assicurarsi che la cinghia venga agganciata e che il deflettore sia inserito correttamente sul fondo della vaschetta di raccolta. Vedere pagina 32.

Serve ancora assistenza?

Il vostro distributore indipendente di zona sarà felice di aiutarvi.

In alternativa, contattare l'azienda Kirby ai seguenti recapiti:

consumer@kirby.com
1-800-494-8586 (Stati Uniti e Canada)
0800-328-1247 (Regno Unito)
00-800-5472-9272 (Europa)

PRODOTTI PER LA CURA DELLA CASA KIRBY®

AVVISO Utilizzare esclusivamente prodotti di pulizia Kirby® originali per il Kirby Home Cleaning System. L'inosservanza delle presenti avvertenze potrebbe causare danni alle cose.

⚠ **AVVERTENZA** – Per ridurre il rischio di folgorazione e incendio causati dal danneggiamento dei componenti interni, utilizzare esclusivamente prodotti per la pulizia Kirby, come ad esempio il detergente concentrato per pavimenti duri Kirby e il detergente Kirby per il sistema di lavaggio multisuperficie.

PRODOTTI PER LA PULIZIA DELLA MOQUETTE

Detergente per moquette
Pulizia profonda di moquette e tappeti. Atossico e appositamente studiato per la moquette.

Smacchiatore multiuso
Spruzzare sulla macchia e tamponare con un panno bianco pulito.

Pretrattante per aree di grande passaggio
Spruzzare sulle aree più sottoposte a calpestio prima di passare il detergente.

Schiuma Kirby
Utilizzare su gradini moquettati, tappetini dell'auto e altri spazi difficili da raggiungere.

Additivo all'ossigeno rigenerante
Da aggiungere al detergente per moquette Kirby per rinnovare moquette e tappeti dai colori tenui.

PRODOTTI DI PULIZIA PER PROPRIETARI DI ANIMALI

Detergente per proprietari di animali
Igienizza e neutralizza macchie e odori animali.

Smacchiatore e deodorante
Per la pulizia rapida di piccoli incidenti domestici causati da animali.

FRAGRANZE PER LA CASA

Deodorante per la casa e rinfrescante per la moquette
Spruzzare su moquette e tappeti, attendere qualche minuto e poi passare l'aspirapolvere per un gradevole e fresco odore di pulito.

Deodorante Odorific II®
Deodorante appositamente studiato per contenitori dei rifiuti e angoli umidi. Qualche goccia nel sacchetto dei rifiuti è sufficiente a lasciare un gradevole odore.

PRODOTTI PER LA CURA DELLA CASA KIRBY®

PRODOTTI PER SUPERFICI DURE

Elimina colla e residui adesivi
Aiuta a eliminare i residui di colla rimasti dopo la rimozione delle etichette.

Detergente per pavimenti duri
Scioglie delicatamente lo sporco ostinato sulle superfici dure.

Pretrattante e detergente per piastrelle e fughe
Per il trattamento delle macchie ostinate tra le fughe delle piastrelle. Pulisce e ringiovanisce i pavimenti in piastrelle.

Miracle Shine
Dona lucentezza e splendore a tutte le superfici dure.

I prodotti per la cura della casa Kirby sono disponibili presso qualunque distributore autorizzato Kirby, oppure online all'indirizzo www.kirby.com, e ai seguenti recapiti:

1-800-494-8586 (Stati Uniti e Canada)

0800-328-1247 (Regno Unito)

00-800-5472-9272 (Europa)

L'offerta dei prodotti può variare in base all'area geografica.

INDICE

A

Accessorio multiuso. 25
Accessori opzionali. 31
Accessorio Turbo. 51
  Levigatura Turbo 51
  Lucidatura Turbo 52
  Pulitrice Turbo. 52
Altezza di pulizia
  Regolazione. 20
Altezza rullo spazzola 55
  Regolazione. 55
Alzacinghia 16
Aspirazione diretta 17
Aspirapolvere portatile. 21
  Pulizia del materasso. 22
  Pulizia delle scale 22
Aspirapolvere verticale. 20
Assemblaggio dell'unità 11
Attrezzi. 24
  Accessorio multiuso 25
  Bocchetta a lancia. 25
  Impugnatura di controllo dell'aspirazione 25
  Prolunghe 24
  Scopa elettrica. 24
  Spazzola per la polvere 24
  Spazzola per muri e soffitti 25
  Strumento per soffiare/ sgonfiare. 25
  Spazzola per tappezzerie 24
  Tubo di collegamento 24
  Zippbrush 30

B

Barra di attacco 23
Bidone aspiratutto. 22
Blocco accessori 23
Blocco del manico 15
Bocchetta a lancia 25

C

Cinghia di tenuta del sacco 13
Cinghie
  Sostituzione 53
Collettore Mini Em-Tor® 18
Comando Toe-Touch
  Pedale inferiore 20
  Pedale superiore 20
Corpo spazzola
  Rimozione. 22

G

Gancio cavo superiore. 19
Gestione del cavo di alimentazione 19

I

Impugnatura di controllo dell'aspirazione. 25
Interruttore di alimentazione. 12

K

Kit Miracle Shine. 45
Kit piastrelle e fughe 48

L

Leva a scatto per l'inclinazione del manico 15

M

Manico verticale
  Assemblaggio 11
  Blocco. 15
Manutenzione. 53
  Sostituzione della cinghia . . . 53

P

Piastra per pavimenti duri. 50
Prodotti per la pulizia 60
Prolunghe. 24
Pulizia del materasso 22
Pulsante di sgancio del sacco . . . 18

R

Risoluzione dei problemi 58
Rullo spazzola
  Disinserimento 16
  Inserimento. 17
Rullo straccio 38

S

Sacchetto filtro usa e getta 13
Sacco
  Inserimento. 11
  Rimozione. 18
Sacco esterno fisso 18
Scopa elettrica 24
Servocomando Tech Drive® 20
Sistema di lavaggio multisuperficie
  Serbatoio 33
  Vaschetta di raccolta 31
Sistema di lavaggio multisuperficie per moquette 31
Sistema di lavaggio multisuperficie per pavimenti duri 38
Sistema di lavaggio portatile 29
Soffiatore 26
Sollevamento del sistema 16
Spazzola per la polvere24 Spazzola per pareti e soffitti 25
Spazzola per tappezzerie 24
Spia indicatore funzionamento rullo spazzola 17
Spostamento del sistema
  Spegnimento 14
Spruzzatore portatile 27
Strumento per soffiare/ sgonfiare 25

T

Trasporto
  Maniglia inferiore 16
  Maniglia superiore 16
Tubo 24
  Inserimento. 24

Z

Zippbrush. 30

Prodotto realizzato e registrato sotto uno dei seguenti numeri di brevetto e di progetto.
Registrazione di altri brevetti e progetti pendenti.

Stati Uniti
7794516
D600868
D672104
D762,992
D778,624
D780,390
D789,632
9713411

Australia
334155
334156
2008207570
2010212495
361319
362355
361351

Benelux
38610-00

Canada
127585
137881
2638641
2742137
Ⓓ Kirby®162067
Ⓓ Kirby®162071
Ⓓ Kirby®162068

Cina
ZL200830142963
ZL200930237374.5
ZL201130007059
ZL200910000791.7
ZL201210007469.9
ZL201210007467.X
ZL201210006915.4
ZL201210007473.5
ZL201530091045.X
ZL201530090954.1
ZL201530090953.7

Europa (design)
001020341
002669291-0001
002671248-0001
002671248-0002
002671248-0003
002669689-0001

EPO
210829

Francia
20106183

Germania
69304847
402010006532.8
602008015293.6

Italia
98546
502012902063113

Giappone
1414693

Corea
30-0679500
30-0679501
0822516
0829774-0001
0829774-0002
0829774-0003
0830022

Nuova Zelanda
411288
570620
420040
420041
420039

Russia
73673
2378973
81234
99653
98535
100549

Sud Africa
A2008/01498
A2008/07360
A2010/01540
A2015-00655
A2015/00654
A2015-00653

Spagna
2108297

Regno Unito
2108297

Altri brevetti pendenti

Elenco brevetti 10/1/2020

Ci sono domande? Serve aiuto?

Il vostro distributore indipendente di zona sarà felice di rispondere a qualsiasi domanda relativa all'acquisto del Kirby® Home Cleaning System.

In alternativa, potete contattare l'azienda Kirby ai seguenti numeri:

consumer@kirby.com
1-800-494-8586 (Stati Uniti e Canada)
0800-328-1247 (Regno Unito)
00-800-5472-9272 (Europa)

www.kirby.com

The Kirby Company
Attn: Consumer Relations
1920 West 114th Street
Cleveland, Ohio 44102

Per forniture e parti di ricambio:

Stati Uniti e Canada	1-800-437-7170 imd@kirby.com
Regno Unito	0800-328-1247
Europa	00-800-5472-9272

P/N 762617 Rev. D - ECO Italy Made in U.S.A. ©2022 Kirby Opco, LLC